Noël au Pays de Hanau

Bouxwiller · Bas-Rhin

du 24 novembre 2018
au 6 janvier 2019

Animations / Concerts / Veillées

Marché de Noël

7, 8 et 9 décembre 2018

28ème édition

Noël au Pays de Hanau

Ville de Bouxwiller · Grand Est Alsace Champagne-Ardenne Lorraine · Communauté de communes Hanau La Petite Pierre · Conseil départemental Bas-Rhin www.bas-rhin.fr · Centre Culturel Bouxwiller · Lycée Professionnel Privé Schattenmann · DNA Dernières Nouvelles d'Alsace · Nostalgie Strasbourg 106.3

Édito

Chers amis,

Revoilà le temps de Noël… Temps d'une parenthèse où joie, convivialité, émerveillement et esprit de fête viennent embellir notre quotidien.

C'est avec un réel plaisir que nous vous offrons une nouvelle édition de « Noël au Pays de Hanau ». Chaque année nous nous efforçons de vous présenter un programme culturel riche depuis le temps de l'Avent jusqu'à l'Épiphanie.

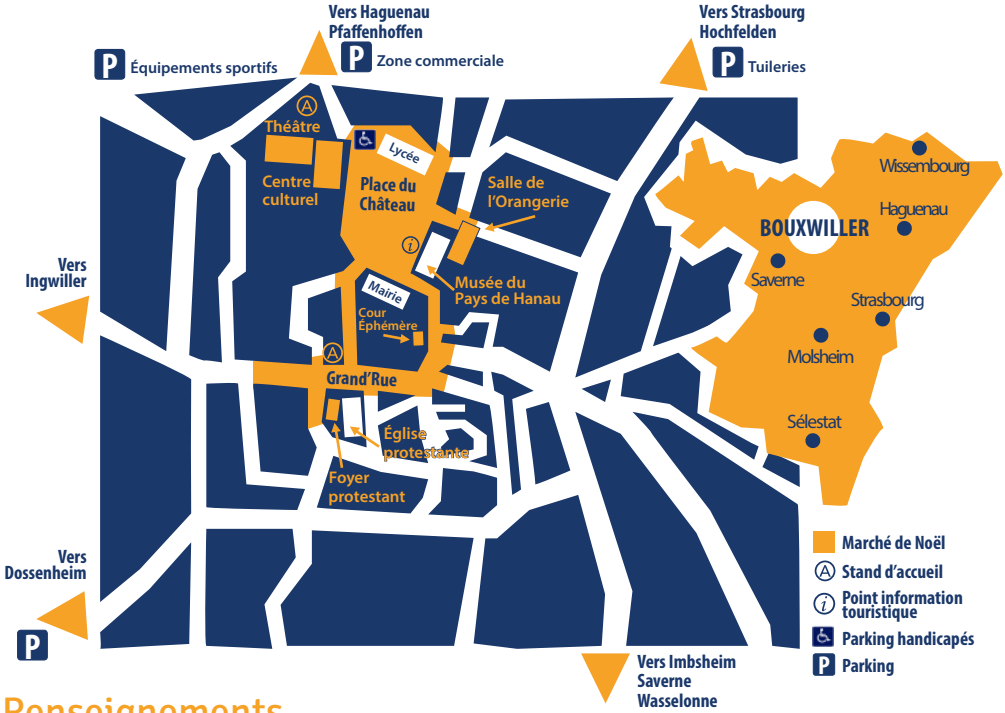
Venez profiter des nombreuses animations et ateliers qui sont organisés : il y en a pour tous les goûts et pour tous les âges ! Au Musée du Pays de Hanau, l'exposition « Mon beau sapin… », avec des œuvres de Norbert Glady, vous fera voyager au milieu de sapins insolites. Plusieurs concerts, veillées de contes et de chants vous plongeront dans l'ambiance de Noëls d'ici et d'ailleurs.

L'authentique *Christkindelsmärik* vous accueillera du vendredi 7 en nocturne au dimanche 9 décembre dans les rues et les cours cachées du cœur de la ville. Près de 200 artisans, producteurs et associations vous proposeront petite restauration, cadeaux artisanaux et produits du terroir de qualité. Le Marché sera animé par des spectacles mis en scène cette année par le Théâtre du Marché aux Grains et interprétés par des élèves d'établissements scolaires de Bouxwiller.

Merci à vous tous qui contribuez d'une manière ou d'une autre à la réussite de ce féérique « Noël au Pays de Hanau ».

Bonnes fêtes à tous, soyez heureux !

Le Comité « Noël au Pays de Hanau »



Renseignements

Centre culturel
5 place du Château
67330 Bouxwiller

Secrétariat : Séverine Ackermann
03 88 70 92 90
centre-culturel-marie-hart@orange.fr

www.bouxwiller.eu

Hébergements / Séjours / Renseignements
Office de Tourisme
Hanau – La Petite Pierre
2a rue du Château
67290 La Petite Pierre
03 88 70 42 30
tourisme@hanau-lapetitepierre.alsace

Crédits photos :
B. Christ
C. Untereiner
J. North
Linder

Conception et mise en page www.erwannfest.fr

Marché de Noël · Christkindelsmärik

Avec plus de 20 000 visiteurs par an, le Marché de Noël de Bouxwiller est l'un des plus beaux et des plus authentiques marchés de Noël d'Alsace ! Il a lieu durant 3 jours, le 2ème week-end de décembre :

Vendredi 7 16h à 21h | **Samedi 8** 10h à 20h | **Dimanche 9** 10h à 19h

Des produits de qualité

Notre marché est particulièrement réputé pour la qualité des produits exposés, originaux et authentiques.

Sur près de 200 stands, vous trouverez :

- des produits du terroir en vente directe : foie gras, escargots, vins, miel, *bredele*, etc.
- de l'artisanat : décorations de Noël, jouets en bois, poteries, bijoux, porcelaine, etc.
- des livres et papeterie d'éditeurs locaux
- des stands caritatifs

La restauration en extérieur et en intérieur est proposée tout au long du marché par les associations locales. Vous y trouverez crêpes, gaufres, pâtisseries, soupe aux pois, choucroute aux *spaetzle*, *apfelkechle*, *grumberekechle*, knacks, tartines au fromage blanc chaudes…

De nombreuses animations

Tout au long du weekend, vous pourrez vous divertir grâce à nos nombreuses animations. Vous croiserez peut-être le menaçant *Hans Trapp* qui agite ses chaînes et la douce *Christkindel* qui récompense les enfants sages. Promenez vous également dans le Village de Noël et admirez la crèche et ses animaux.

Spectacle « Noëls et merveilles »

À la nuit tombée, profitez du spectacle de Noël donné par les élèves de nos établissements scolaires et redécouvrez les lumières qui se cachent au cœur de la fête de Noël. Mise en scène par Céline d'Aboukir.
Vendredi, samedi, dimanche, 17h et 18h • place du Château

Concerts

Orchestre d'Harmonie de Bouxwiller
Samedi 8 décembre, 20h • église d'Imbsheim

Les Cuivres de Noël
Dimanche 9 décembre, 15h • place du Château

L'Oratorio de Noël de J.S. Bach
Dimanche 9 décembre, 17h • église protestante

Musée du Pays de Hanau

Le Musée sera ouvert aux mêmes horaires que le Marché.
Tarif réduit les 3 jours • 2,50€ pour tous

Musée Judéo-Alsacien

Ouvert uniquement le dimanche 9 décembre de 10h à 18h. Exposition « La Fête des Lumières ».
Tarif réduit • 3€ adulte • 1€ jeune • boissons chaudes offertes

La Cour Éphémère

Durant trois jours, une petite cour cachée du centre-ville se métamorphose pour vous accueillir durant le Marché de Noël : atelier d'art, cadeaux, créations florales, livres, cartes, boissons chaudes et douceurs sucrées !
Entrée libre • horaires du Marché de Noël • 10 rue du Canal

La ville de Bouxwiller est accessible en bus depuis la gare d'Obermodern (5 km). Aller/retour des bus selon les horaires des trains provenant de/et allant à Strasbourg.

Noël avec des professionnels

Destinés aux adultes ou aux enfants, ces ateliers animés par des professionnels seront l'occasion de vous perfectionner à l'approche des fêtes. Chacun pourra mettre la main à la pâte et apprendre à confectionner décorations, repas de fête, ou encore pâtisseries, tout en vivant des moments forts dans l'esprit et la joie de Noël.

› Places limitées, inscriptions obligatoires auprès du Centre culturel.

Atelier « Cuisine de Noël »

Jean-Luc Reixel, chef cuisinier, vous dévoilera les secrets de ses recettes et vous apprendra les techniques pour réussir à coup sûr vos repas de fête !

Mardi 27 novembre • 18h • S'Bastbergerstuewel à Imbsheim
25€ par personne • incluant la dégustation du repas

Atelier « Pâtisserie de Noël »

Thierry Voegtling, artisan pâtissier, réalisera avec vous un dessert pour les jours de fêtes.

Dimanche 2 décembre • 14h • Pâtisserie Voegtling, rue des Seigneurs • 15€ par personne • dégustation à l'issue de l'atelier

Atelier « Poésie de papier »

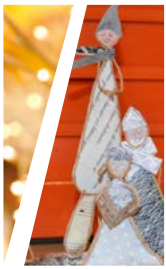
Avec Christine Untereiner de la Librairie Lillébul, vous apprendrez à réaliser de subtiles décorations de papier pour orner votre intérieur en ces temps de fêtes.

Mercredi 12 décembre • 19h • Centre culturel
20€ par personne • matériel compris

Atelier « Art Floral »

Sur les conseils de Danielle Acker, artisan fleuriste de Hanau Fleurs, vous réaliserez une composition florale qui embellira votre maison pour les fêtes de Noël et de fin d'année.

Jeudi 13 décembre • 18h • Salle de l'Orangerie
25€ par personne • matériel compris



Noël des enfants

Tout au long de cette période de Noël, un programme d'animations plongera les enfants dans l'univers merveilleux de Noël. De beaux moments à partager en famille !

Ateliers créatifs

Le temps d'un après-midi, nous invitons les enfants entre 5 et 12 ans à réaliser des bricolages de Noël tout en s'amusant !

Atelier de Noël pour les 7-12 ans
Mercredi 28 novembre • 14h30 • Centre culturel • 2€

Atelier bricolages de Noël pour les 7-12 ans
Mercredi 12 décembre • 14h30 • Musée du Pays de Hanau • 5€

Atelier décorations de Noël pour les 5-8 ans
Mercredi 19 décembre • 14h30 • Musée du Pays de Hanau • 5€

› Places limitées, inscriptions obligatoires.

Fête de l'Avent

Vente d'articles de Noël et confection d'un calendrier de l'Avent géant et plein d'originalité avec les enfants.

Dimanche 2 décembre, 15h • Foyer protestant • gratuit

Afin de redonner sens et contenu à la fête de Noël, l'ouverture du calendrier de l'Avent se fera tous les soirs en musique !

Du 2 au 23 décembre, de 20h à 20h15 • Foyer protestant • gratuit

Veillée de Noël des enfants

Une soirée où contes, chants, musiques et danses emmèneront petits et grands dans le monde merveilleux de Noël. Avec le Groupe Folklorique du Pays de Hanau de Bouxwiller, les élèves de l'École élémentaire de Bouxwiller et Fabienne Favez, conteuse.

Vendredi 14 décembre • 19h30 • Centre culturel • gratuit

Spectacle « *S'Christkindel kummt* »

Un spectacle original qui plongera les enfants au cœur de contes et de légendes autour des personnages de Noël. Revivez, le temps d'une soirée, l'univers merveilleux du Noël d'antan ! Avec Christine Fischbach, conteuse. Dès 5 ans.

Dimanche 16 décembre • 15h • Centre culturel • 2€

Noël au Cinéma

Noël est passé, mais les yeux des enfants brillent encore d'émerveillement ! Prolongez cette féerie avec une séance de cinéma spécial Noël.

Jeudi 27 décembre 14h30 • Centre culturel • 2€

À découvrir

Le Village de Noël

Sur la place du Château se dresse un petit village avec une église et des maisonnettes laissant apparaître des illustrations revisitant les coutumes et traditions du Noël alsacien ! Venez-vous y promener et découvrir par la même occasion les illuminations de la ville.

Illuminations à partir de 17h • gratuit • du 24 novembre > 6 janvier

Exposition

« Mon beau sapin... »

Dans le magnifique écrin du Musée du Pays de Hanau, découvrez des sapins de Noël comme vous n'en avez jamais vus ! Des sapins revisités, réalistes, stylisés ou encore futuristes vous plongeront dans l'ambiance féérique de Noël.

Avec des œuvres de Nobert Glady
Musée du Pays de Hanau • du 24 novembre > 30 décembre
Du mercredi au dimanche de 14h à 18h • gratuit
Fermé les 24, 25, 26, 31 décembre et en janvier

Les concerts

Orchestre d'Harmonie de Bouxwiller

Venez célébrer le temps de Noël en musique. Orchestre sous la direction d'André Ackermann.

Samedi 8 décembre, 20h • Église d'Imbsheim • entrée libre, plateau

Les Cuivres de Noël

Un concert plein de fantaisie, sous la dir. de Xavier Simon.

Dimanche 9 décembre, dès 15h • au sein du Marché de Noël • gratuit

L'Oratorio de Noël de J. S. Bach

Orchestre baroque, solistes et chœur de chanteurs amateurs placés sous la direction de Daniel Leininger.

Dimanche 9 décembre, 17h • Église protestante • entrée libre, plateau

Concert de Gospel

Au rythme des djembés, les concerts de la chorale Melody Gospel sont rythmés par les chants afro-américains. Direction de Fanuel Apetcho, chef de chœur togolais.

Samedi 5 janvier, 20h • Centre culturel • entrée libre, plateau

Concert de l'Épiphanie

Avec Roland Engel et son ensemble.

Dimanche 6 janvier, 11h • Église protestante • entrée libre

Les spectacles

Spectacle de feu « Terres de feu »

Pour l'ouverture des festivités de Noël au Pays de Hanau, venez découvrir ce spectacle de feu présenté par la Compagnie Agartha. Un vin chaud sera offert par Arcoboux, association des artisans et commerçants, à l'issue du spectacle.

Samedi 24 novembre, 17h • place du Château • gratuit
Dès 14h • Ouverture de l'exposition au Musée du Pays de Hanau

« Noëls et merveilles »

Ce tout nouveau spectacle, remettant au goût du jour l'esprit de Noël, est interprété par les jeunes de nos établissements scolaires. Voilà une belle occasion de redécouvrir les lumières qui se cachent au cœur de la fête de Noël ! Spectacle écrit et mis en scène par Céline d'Aboukir pour le Théâtre du Marché aux Grains.

Vendredi 7, samedi 8 et dimanche 9 décembre, 17h et 18h
Place du Château (gradins) • gratuit

Visite, veillées et promenade

Visite guidée de l'exposition

Emmenés par Laure Lickel, chargée de médiation au Musée du Pays de Hanau, laissez-vous guider dans l'exposition « Mon beau sapin... » et découvrez des sapins comme vous n'en avez jamais vus !

Dimanche 25 novembre, 15h • Musée du Pays de Hanau • gratuit

Veillée de chants participatifs

Vivez une soirée comme au bon vieux temps en venant entonner de vieux Noëls avec la chorale A-Muses-Voix !

Samedi 1er décembre, 20h • Centre culturel • plateau

Veillée « Contes de Noël et d'hiver »

La conteuse Sonia Riehl vous invite à une soirée de contes pour petits et grands, rythmés de ritournelles et de comptines. Venez passer une soirée chaleureuse, pour préparer en douceur la venue de Noël.

Vendredi 21 décembre, 20h • Musée du Pays de Hanau • gratuit

Promenade-découverte

En clôture des festivités de Noël, partez avec le Club Vosgien à la découverte des paysages d'hiver et des points de vue remarquables du Pays de Hanau. Vin chaud et *bredele* seront offerts à l'issue de la promenade.

Dimanche 6 janvier, 14h • rdv place du Château • gratuit

Calendrier récapitulatif

24 novembre > 6 janvier	Village de Noël	place du Château	illuminations dès 17h	p. 5
24 novembre > 30 décembre	Exposition « Mon beau sapin... »	Musée du Pays de Hanau	14h-18h	p. 5
Samedi 24 novembre	Spectacle de feu « Terres de feu »	place du Château	17h	p. 5
Dimanche 25 novembre	Visite guidée de l'exposition	Musée du Pays de Hanau	15h	p. 5
Mardi 27 novembre	Atelier « Cuisine de Noël »	S'Bastbergerstuewel	18h	p. 4
Mercredi 28 novembre	Atelier de Noël pour enfants	Centre culturel	14h30	p. 4
Samedi 1er décembre	Veillée de chants participatifs	Centre culturel	20h	p. 5
Dimanche 2 décembre	Fête de l'Avent	Foyer protestant	15h-18h	p. 4
2 > 23 décembre	Ouverture du calendrier de l'Avent géant	Foyer protestant	20h-20h15	p. 4
Dimanche 2 décembre	Atelier « Pâtisserie de Noël »	Pâtisserie Voegtling	14h	p. 4
Marché de Noël	**VENDREDI 7 DÉCEMBRE**		**16H-21H**	p. 3
	Spectacle « Noëls et merveilles »	place du Château	17h et 18h	
	SAMEDI 8 DÉCEMBRE		**10H-20H**	p. 3
	Spectacle « Noëls et merveilles »	place du Château	17h et 18h	
	Concert - Orchestre d'Harmonie	Église d'Imbsheim	20h	
	DIMANCHE 9 DÉCEMBRE		**10H-19H**	p. 3
	Concert de cuivres	place du Château	dès 15h	
	Spectacle « Noëls et merveilles »	place du Château	17h et 18h	
	Concert - « L'Oratorio de Noël de J. S. Bach »	Église protestante	17h	
Mercredi 12 décembre	Atelier bricolages de Noël pour enfants	Musée du Pays de Hanau	14h30	p. 4
Jeudi 13 décembre	Atelier « Art Floral »	Salle de l'Orangerie	18h	p. 4
Vendredi 14 décembre	Veillée de Noël des enfants	Centre culturel	19h30	p. 4
Dimanche 16 décembre	Spectacle de Noël pour enfants	Centre culturel	15h	p. 4
Mercredi 19 décembre	Atelier décorations de Noël pour enfants	Musée du Pays de Hanau	14h30	p. 4
Vendredi 21 décembre	Veillée « Contes de Noël et d'hiver »	Musée du Pays de Hanau	20h	p. 5
Lundi 24 décembre	Veillée de Noël	Église protestante	18h	
Mardi 25 décembre	Culte de Noël	Église protestante	9h45	
Mercredi 26 décembre	Culte du deuxième jour de Noël	Église protestante	10h	
Jeudi 27 décembre	Cinéma pour enfants	Centre culturel	14h30	p. 4
Samedi 5 janvier	Concert de Gospel	Centre culturel	20h	p. 5
Dimanche 6 janvier	Concert de l'Épiphanie	Église protestante	11h	p. 5
Dimanche 6 janvier	Promenade-découverte	place du Château	14h	p. 5

Marché de Noël des commerçants
à Ingwiller
Dimanche 25 novembre, hall de la mairie, 13h30-18h30
Renseignements : 03 88 89 47 20

Promenade aux lampions
à Bosselshausen
Vendredi 30 novembre, rdv devant l'église, 17h30
1€ le lampion - Renseignements : 06 50 72 37 41

Noël à la Fabrique d'Art
à Kirrwiller
Du 01-24/12 et du 27-31/12 de 14h à 19h et sur rdv
Entrée libre - Renseignements : 03 88 00 89 25

Spectacle de Noël itinérant
à Ingwiller à la halle couverte
Samedi 1er et dimanche 2 décembre - 16h30 et 18h30
Renseignements : 03 88 89 47 20

Veillée de chants polyphoniques
à Weiterswiller
Samedi 1er décembre, église historique, 20h
Renseignements : 03 88 89 47 14

Marché de Noël - 20ème édition
à Weiterswiller
Dimanche 2 décembre, rue Principale, 10h-18h
Renseignements : 03 88 89 47 14

Vente de l'Avent
à Weinbourg
Dimanche 2 décembre, salle polyvalente, 14h-18h
Renseignements : 03 88 89 47 14

Fête des enfants
à Neuwiller-lès-Saverne
Samedi 8 décembre, foyer Bosco
Renseignements : 06 06 74 82 85

Marché de Noël
à Ingwiller à l'APH des Vosges du Nord
Samedi 8 décembre, route d'Uttwiller, 14h-17h
Renseignements : 03 88 89 51 82

Marché de Noël
à Dossenheim sur Zinsel
Samedi 15 décembre, à l'école primaire, 17h-21h
Renseignements : 09 66 82 51 63

Concert de Noël
à l'église protestante d'Ingwiller
Dimanche 16 décembre, 16h
Renseignements : 03 88 89 47 20

Marché de Noël
à Neuwiller-lès-Saverne
Dimanche 16 décembre, autour de l'abbatiale, 16h-20h
Renseignements : 03 88 70 00 18

Concert de Noël
à Neuwiller-lès-Saverne
Mercredi 26 décembre, église Saint-Adelphe, 20h
Renseignements : 03 88 70 00 19

Entre traditions et légendes
Sortie aux lampions à Niedersoultzbach
Vendredi 28 décembre, rdv à l'entrée du village, 18h30
Renseignements : 03 88 70 42 30

Votre Noël avec Arcoboux

Association des Artisans et Commerçants de Bouxwiller

Noël est une période de l'année à part ou se mêlent les senteurs des épices, l'odeur de la cuisson des *bredele* et du feu dans la cheminée, des bougies et surtout la joie de se retrouver en famille et entre amis.

Nous, les commerçants et artisans de Bouxwiller et des communes associées, sommes présents pour vos demandes en cette période et vous souhaitons de passer de belles fêtes de fin d'année.

Le démarrage de la période des festivités avant le Marché de Noël, se déroulera le samedi 24 novembre, place du Château, avec le spectacle de feu présenté par la compagnie Agartha, à l'issue duquel nous offrirons le verre de l'amitié et des douceurs de Noël.

Nous organisons bien sûr notre traditionnel jeu de Noël. Cette année il y aura 100 gagnants et la valeur totale de notre dotation en lots sera de 5000 €. Le principe reste simple, 4 achats validés chez les commerçants vous permettront de déposer, chez l'un d'entre eux, votre bulletin de participation. Un tirage au sort aura lieu début janvier.

L'ensemble du comité et moi-même vous souhaitons de belles fêtes de fin d'année !

Bernard SCHAFF
Président d'ARCOBOUX
www.facebook.com/Arcoboux-Bouxwiller